

Ghidul ofițerilor de conformitate

Preambul

Sistemul de valori al Messer Group GmbH și al grupului său de companii (*Grupul Messer*¹) trebuie să asigure o relație bazată pe corectitudine, solidaritate și încredere cu clienții și competitorii noștri, precum și pe armonie în cadrul Grupului Messer cu managerii și angajații săi².

Responsabilitatea pentru crearea, implementarea și monitorizarea conceptului organizațional corespondent urmează să fie asumată de Comitetul de Management al Messer Group GmbH, de către persoanele responsabile din departamentele Corporației pentru ariile lor respective și de către Comitetul de Management al respectivelor companii.

În sprijinul acestor persoane responsabile, Comitetul de Management al Messer Group GmbH a numit un Ofițer de Conformitate al Corporației (CCO). De asemenea, există Ofiteri de Conformitate Locali (LCO), care sunt desemnați de managerii regionali în acord cu directorii generali locali respectivi. Grupul ofițerilor de conformitate este completat de conducătorii departamentelor corporatiste, pe care le conduc în calitate de așa-numiți ofiteri de conformitate departamentali/specifici (BCO).

Acest ghid al ofițerilor de conformitate (*Ghidul pentru CO*) descrie statutul, sarcinile și puterile ofițerului de conformitate în cadrul Grupului Messer. Este parte a Codului Messer.

Sub responsabilitatea acestora, ofițerii de conformitate nu se angajează în mod explicit în:

- nicio sarcină care este obligatorie pentru titularul operațiunii
- nicio obligație de supraveghere conform §§ 9, 30, 130 din Legea germană privind delictele administrative (OWiG) sau din reglementările legale naționale.

Cu excepția cazurilor enumerate separat, expresia „ofițer de conformitate” în acest ghid va include CCO, LCO și BCO.

§ 1 Ofițerul de Conformitate al Corporației

1. Ofițerul de Conformitate al Corporației este persoana de contact în cadrul Grupului Messer pentru toți directorii generali, conducătorii, ceilalți angajați, LCO și BCO, în special cu privire la Codul de Conduită și partea A din Ghidul Grupului Messer, precum și în privința cazurilor suspectate de încălcări grave ale Codului Messer.
2. Pentru a-și proteja individualitatea ca persoană și pentru a-și proteja independența, precum și pentru a păstra continuitatea și experiența necesare, numirea CCO este realizată întotdeauna în mod irevocabil pentru o perioadă de cel puțin doi ani, dar va fi supusă revocării dacă există un motiv întemeiat.
3. CCO se află direct sub Comitetul de Management al Messer Group GmbH, care are puterea de a decide sarcinile și puterile CCO în cadrul autorității sale manageriale. Aceasta include dreptul Comitetului de Management de a-i atribui CCO sau de a-i retrage sarcini și puteri în cazuri individuale, printr-un ordin scris. Altfel, CCO va acționa în mod independent în exercitarea funcției sale și nu va avea nevoie de nicio instrucțiune de la superiori.

¹ Pentru scop, consultați definiția din Codul de Conduită.

² Notă: Pentru confortul cititorului, diferențierea între formele de feminin și masculin este omisă în următorul concept. Prin urmare, orice expresie selectată este considerată termen neutru și include persoanele de sex masculin și feminin care au drepturi egale și sunt tratate în mod egal.

4. Sarcinile CCO includ:

- a) Sprijinirea directorilor generali, conducătorilor, angajaților, LCO și BCO în chestiuni relevante, cum ar fi Codul de Conduită, partea A din Ghidul Grupului Messer, cat și acest ghid precum și consilierea și creșterea conștientizării acestora în ceea ce privește interpretarea prin intermediul instruirilor și clarificărilor;
- b) menținerea Codului de Conduită, părții A din Ghidul Grupului Messer, precum și a acestui ghid în ceea ce privește conținutului;
- c) primirea de rapoarte privind posibile încălcări grave³ ale Codului Messer;
- d) în cazul unei suspiciuni suficient de solide, investigarea și, dacă este necesar, confirmarea posibilității unei încălcări grave⁴ a Codului Messer;
- e) propunerea de măsuri de prevenire a repetării unei încălcări grave și recomandarea unei decizii pentru ca Comitetul de Management să impună sancțiuni corespunzătoare;
- f) informarea Comitetului de Management al Messer Group GmbH în conformitate cu punctul 1, sub-paragraful 8.

5. În scopul verificării cazurilor suspectate de încălcări grave ale Codului Messer raportate acestuia, CCO poate, fără rezerve și în orice moment, să solicite documente de la toate sediile companiilor Grupului Messer și să ceară informații. În măsura permisă de lege, acest lucru include acces imediat la informații relevante din mediile electronice. Are dreptul permanent și fără rezerve de a utiliza sisteme de monitorizare existente (de ex., auditul corporatist, auditul departamentelor etc.). Cu excepția cazurilor în care altfel este reglementat de lege, directorii executivi și angajații grupului Messer nu pot să refuze predarea de documente sau furnizarea de informații și sunt obligați să furnizeze informații complete și adevărate. O contravenție este un delict grav supus acțiunii disciplinare, care se poate pedepsi de către ofiterul de la personal în limita prevederilor legislației în vigoare în dreptul muncii.
6. CCO are puterea de a lua decizii în chestiuni de aplicabilitate și interpretare a acestui ghid, a Codului de Conduită și a părții A din Ghidul Grupului Messer. În acest context, el poate obține expertiza Departamentului Juridic, a altor departamente centrale sau a experților externi.
7. În timpul exercitării sarcinilor sale menționate aici, CCO are dreptul de a face uz de structurile organizaționale existente (de ex., auditul intern, managementul riscurilor etc.), pentru a implementa noi structuri organizaționale în cazul în care acest lucru este necesar, pentru a adapta structurile existente și pentru a examina eficiența structurilor organizaționale. Prin urmare, el se poate baza pe structurile organizaționale deja existente ale departamentelor individuale, pe ofițerii regionali responsabili și pe directorii generali ai subsidiarelor naționale individuale, precum și pe furnizori de servicii externi.
8. CCO poate, el însuși, să ia decizia cu privire la pregătirea și implementarea măsurilor de investigație în caz de suspiciune cu privire la încălcări grave ale Codului Messer. CCO raportează către Comitetul de Management al Messer Group GmbH în mod regulat și în cazuri individuale, la cerere, cu promptitudine, orice încălcare gravă a Codului Messer care îi este raportată, altfel raportează o dată pe an.
9. Dacă există o suspiciune justificabilă că, Comitetul de Management al Messer Group GmbH este implicat în încălcarea Codului Messer, CCO, pentru a evita conflictele de interese, are dreptul să informeze imediat adunarea asociatilor Messer Group GmbH cu privire la o încălcare a Codului Messer.

³ în acest sens, consultați și punctele de la 4.1 până la 4.5 de mai jos.

⁴ în acest sens, consultați și punctele de la 4.1 până la 4.5 de mai jos.

§ 2 Ofiterul de conformitate specific (BCO)

1. Datorită statutului lor, șefii departamentelor corporatiste sunt ofiteri de conformitate pentru departamentele respective. În această calitate, ei trebuie să își organizeze aria, astfel încât Codul Messer să fie respectat. În măsura în care respectivul BCO nu are niciun drept de acțiune disciplinară în departamentul care face parte din domeniul său în subsidiarele naționale, aceste departamente trebuie organizate prin consultare cu directorul general competent. Aici, trebuie luate în considerare situațiile locale sau regionale. Când nu există niciun acord între BCO și șefii regionali, Comitetul de Management al Messer Group GmbH va lua o decizie în această privință.
2. Sarcinile și puterile BCO sunt:
 - a) managerii și angajații departamentului central, precum și ai departamentelor ce-i aparțin domeniul său în subsidiarele naționale
 - i. de a sprijini și consilia în chestiuni relevante, cum ar fi Codul Messer, în particular partea B a Ghidului Grupului Messer, politicile și ghidurile etc., în măsura în care subiectul acestora privește departamentul său.
 - ii. de a crește conștientizarea, prin intermediul instruirilor și clarificărilor privind interpretarea regulilor al căror conținut se aplică departamentului său (consultați punctul b), i). de mai jos, pentru a preveni încălcările conștiente și inconștiente ale acestora. În cazul în care este util, BCO furnizează materiale de instruire cu privire la subiecte care au legătură cu departamentul său (consultați punctul b) i. de mai jos).
 - iii. de a monitoriza respectarea reglementărilor care aparțin Codului Messer, în măsura în care subiectul acestora privește departamentul său. Acest lucru este realizat prin intermediul unor solicitări specifice de audit ale BCO către organizația locală sau prin propriile sale audituri. Dacă este necesar, BCO furnizează chestionarul necesar pentru auditul intern și sprijină echipa de audit cu cunoștințe adecvate legate de respectivul departament.
 - b) pentru sau din departamentul său și departamentele specifice din subsidiarele regionale
 - i. de a dezvolta ghiduri, proceduri și reguli organizaționale interne (conform partea B din Ghidul Grupului Messer și politicile, ghidurile specifice ariei etc.). Acesta stabilește structuri organizaționale la nivel de corporație pentru a respecta standarde obligatorii sau recomandate privind conduita pentru propriul său departament (cum ar fi standarde de siguranță, ghidul din manualul de contabilitate și control corporatist etc.). Acest lucru trebuie realizat cu scopul unui control minim posibil și în coordonare cu liderii regionali. Decizia finală cu privire la sfera de reglementare va fi luată de Comitetul de Management al Grupului Messer. Implementarea și armonizarea proceselor este susținută prin schimburi regulate între departamentele local și central (de exemplu, la reuniunile departamentale).
 - ii. De a primi rapoarte privind posibile încălcări ale Codului Messer și, în cazul unei suspiciuni suficient de solide, de a le investiga și confirma validitatea.
3. BCO are puterea de a lua decizii în materie de aplicare și interpretare a ghidurilor, manualelor etc. destinate departamentului său central/propriului său departament.
4. În cadrul departamentului atribuit BCO pentru luarea măsurilor disciplinare, BCO acționează și în calitate de LCO. Acesta se asigură că toți angajații care îi sunt atribuiți pentru a-l asista în acțiuni disciplinare sunt instruiți cu regularitate în domenii ale Codului Messer relevante pentru aceștia și că sunt informați cu privire la eventualele amendamente.

§ 3 Ofiterul de conformitate local (LCO)

1. În coordonare cu respectivul Comitet de Management local, managerul regional responsabil numește un LCO. Un LCO poate acționa și în calitate de LCO pentru mai multe subsidiare naționale în uniune personală. În conformitate cu Codul Messer, LCO îi ajută pe directorii lor generali naționali și pe directorii executivi ai subsidiarei naționale în crearea și asigurarea unei structuri organizaționale care respectă Codul Messer în subsidiarele lor naționale respective. Responsabilitatea generală pentru o structură organizațională care respectă Codul Messer în toate subsidiarele naționale revine Comitetului de Management din țara respectivă.
2. În conexiune cu rolul său, LCO îi revin următoarele sarcini, cu condiția ca acestea, în condițiile punctului 2, să nu fi fost alocate în mod specific unui BCO:
 - a) De a sprijini directorii generali, directorii executivi și angajații în propriile lor organizații naționale pentru următoarele acțiuni:
 - i. Consiliere privind chestiuni relevante pentru Codul Messer. LCO este punctul de contact pentru directorii executivi și angajați în chestiunile de clarificare a dubiilor legate de aplicabilitatea și interpretarea Codului Messer prin consultare cu CCO și comunicare cu subsidiara locală.
 - ii. Sporirea conștientizării importanței Codului Messer prin intermediul instruirilor și clarificărilor, pentru a preveni încălcările conștiente și inconștiente ale Codului Messer. Dacă este necesar, LCO le furnizează sprijin pentru organizarea, coordonarea și documentarea de instruiți interne, precum și externe. Managementul local, precum și Comitetele de Management locale/centrale respective în zonele de afaceri sunt responsabile pentru conținutul și implementarea instruirii.
 - iii. Suport pentru implementarea locală a Codului Messer.
 - iv. Sprijin pentru Comitetul de Management local astfel încât (a) Codul Messer să poată fi consultat de toți angajații și toți angajații să cunoască locul și modul în care poate fi consultat Codul Messer și
(b) toți angajații să aibă și să poată obține informații privind linia telefonică și adresele de E-mail prin intermediul unui avizier accesibil permanent și în mod liber, dacă aceștia doresc să trimită rapoarte privind încălcări ale Codului Messer.
 - v. Suport pentru Comitetul de Management pentru a alinia Codul Messer cu legislația locală și pentru
a-l traduce în limba locală.
 - vi. Comunicarea regulată a actualizărilor și noilor caracteristici ale Codului Messer către directorii generali, managerii și angajații locali
 - vii. Primirea de rapoarte privind posibile încălcări ale Codului Messer, ca persoană de contact centrală și, dacă este necesar, efectuarea de investigații, precum și luarea unei decizii finale privind o încălcare raportată.
 - b) de a informa CCO despre
 - i. suspiciunea unei încălcări⁵ grave în cazuri individuale, imediat după ce i se aduce la cunoștință. LCO va trimite un raport de investigație⁶ către CCO și îl va ține la curent cu regularitate până la finalizarea investigațiilor.

⁵ În acest sens, consultați punctul 4.3.

⁶ Conform modelului disponibil de la CCO.

- ii. toate procesele relevante pentru Codul Messer în cadrul subsidiarei regionale respectiv o dată pe an, ca parte din raportul privind conformitatea. Raportul privind conformitatea trebuie înaintat CCO anual, nu mai târziu de 31 ianuarie.

§ 4 Raportarea și investigarea posibilelor încălcări ale Codului Messer

1. Toți angajații au oportunitatea de a raporta încălcări ale Codului Messer către LCO, BCO, precum și CCO. Confidențialitatea promisă conform punctului 4.4 din prezentul ghid trebuie respectată, dacă acest lucru este solicitat de persoana care raportează.
2. De fapt, rapoartele privind presupuse încălcări și investigațiile acestora trebuie realizate în cadrul unității organizaționale relevante, mai exact în cadrul unui departament, unei divizii, unei subsidiare naționale. În particular, încălcările legate de respectarea cerințelor care sunt interne grupului Messer trebuie investigate cu prioritate de către cei responsabili în unitatea organizațională vizată, cu implicarea activă a LCO și/sau BCO.
3. CCO trebuie prompt informat și implicat, dacă există suspiciunea unei încălcări grave. Acesta este cazul
 - a) unui delict penal,
 - b) suspiciunii unei pierderi financiare de proporții pentru companie sau Grupul Messer (mai mult de 100.000 €),
 - c) temerii unei distrugerii semnificative a reputației companiei sau a Grupului Messer.
4. În plus față de discutarea și contactul imediat cu ofiterul de conformitate, o **linie telefonică gratuită(+49 (0) 800 447 1000)** și un **contact prin E-mail (compliance@messergroup.com)** sunt, de asemenea disponibile pentru raportarea încălcărilor. Rapoartele trebuie întocmite, specificând identitatea persoanei raportează. La cerere, identitatea persoanei care raportează poate fi păstrată confidențială. Rapoarte anonime vor fi luate în considerare numai în circumstanțe excepționale și vor fi urmărite numai atunci când rapoartele sunt suficient de precise și justifică o investigație ca urmare a severității încălcării pretinse. Destinatarul mesajului trebuie să documenteze următoarele, în scris:
 - a) Când și cum a fost primit mesajul,
 - b) Identitatea persoanei care raportează,
 - c) Cine, când, care încălcare se presupune a fi fost comisă,
 - d) Ce fapte suspicioase și dovezi specifice sunt prezente,
 - e) Când și cui-a fost livrat deja mesajul.
5. Dacă este investigat un caz de suspiciune, acesta trebuie definit în termeni concreți, și pe cât posibil, prin feedback de la persoana care raportează presupusa încălcare, astfel încât pe acea bază să poată fi realizată o verificare concludentă și, dacă este necesar, să fie luate măsuri de investigație suplimentare. Conținutul mesajului trebuie să poată fi analizat ulterior de către examinator, în baza celor menționate sau a altor evidente disponibile și prin audieri de martori. Analiza internă sau, dacă este necesar, o echipă de audit din departament urmează să fie implicată în investigație după consultare prealabilă cu CCO. În măsura necesară și la momentul investigației, se recomandă informarea și, dacă este necesar, interogarea persoanei suspectate că a comis încălcarea.

Un denunț nefundamentat intenționat reprezintă el însuși o încălcare majoră a Codului Messer și nu va fi tolerată, ci sancționată în mod corespunzător. Același lucru se aplică dacă este raportat un caz concret de suspiciune, dar nu este investigat din lipsa unor temeiuri suficiente.
6. Cu excepția investigației, un raport de investigație urmează să fie pregătit conform modelului specificat de CCO, iar conținutul completat până la finalizarea investigației.

Pe lângă conținutul documentației enumerat deja mai sus, la punctul 5, ultima propoziție,

- a) suspiciunea urmează să fie numită și fundamentată, precum și justificată, dacă nu este inițiată nicio investigație suplimentară după verificarea concludentă.
 - b) Trebuie menționate măsurile de investigație, posibil comentariul persoanei suspectate, dovezi și martori, precum și informații obținute de la aceștia.
 - c) Rezultatul investigației și decizia privind măsurile, sancțiunile sau procedura ulterioară trebuie rezumate. Implementarea acelor măsuri menționate urmează să fie monitorizată și documentată.
7. Decizia privind măsurile de remediere și sancțiunile și implementarea acestora aparține:
- a) în cazul unor încălcări grave sau în eventualitatea unui conflict de interese al persoanelor care răspund pentru unitatea organizațională (de ex., managerul regional, managerii zonali sau departamentali), revine exclusiv Messer Group GmbH, sau în cazul punctului 1 nr. 8, reuniunii companiei.
în toate celelalte cazuri
 - b) cu privire la persoanele responsabile disciplinar din unitatea organizațională respectivă (de ex. managerul regional, managerul zonal, managerul departamental) și sunt confirmate de Comitetul de Supraveghere relevant al subsidiarelor naționale în măsura necesară.
 - c) În companiile care au reprezentanți ai angajaților, trebuie asigurată implicarea la timp a reprezentantului acestora.

Bad Soden, la data de 5 noiembrie

2015 Messer Group GmbH

Messer

Dr. Wienands